

■執行編輯：陳曾基、林明慧、鄧平儀、齊珍慈、陳小妮
吳彬源、賴志冠、劉瑞瑤、張曉婷、王欽毅
蔡美惠、釋法成
■美術編輯：郭育誠、莫淑蘭
■編輯：李俐娟、周安宜
■地址：112 台北市北投區石牌路二段201號中正樓21樓
■劃撥帳戶：財團法人大德安寧療護發展基金會
■劃撥帳號：19802440
■電話：(02) 2875-7698、7735-1235
■傳真：(02) 2875-7857
■URL：www.vghtpe.tw/~fm/hospice
■印刷公司：麥克馬林有限公司
■創刊日期：95年12月25日

大德之愛



期數：第三十五期

發行單位：財團法人大德安寧療護發展基金會

圓一個緣~

感謝病人用生命教導我們一切

■編輯部採訪安寧共照護理師李存白側寫



本文病人楊先生於病中執筆作畫

開始楊大哥是拒絕我的，但在一次又一次的陪伴中，我瞭解他是多麼想要活下去。透過陪伴，他慢慢了解，不論他選擇甚麼，我都會陪他一齊努力。

相遇

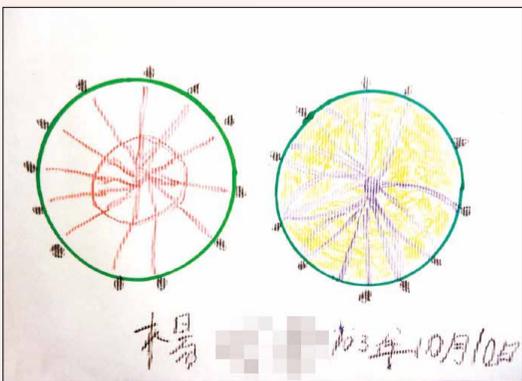
這一天我正經過人來人往的醫院大廳，巧見一位頸部包紮紗布坐在輪椅的先生，若有所思，旁邊有個吊著點滴的小男孩手裡拍著的球不小心滾到這位病人的腳邊，他替男孩撿起了球微笑交給他，還摸摸男孩的頭，並順手從上衣的口袋裡拿了一塊糖給小男孩，這一幕在我的腦海留下了溫馨的畫面。

我好痛

按著規畫的排程，我到血液腫瘤科病房訪視病人。今天要看的這位病人，楊阿欽，52歲，喉癌，已轉移肺部、肝臟。從住院的第一天，其疼痛指數就達8-10分之間，他寧願冒險接受頸部神經阻斷手術，就是想要繼續活下去！但是做完後疼痛只改善了一天！放射治療和化學治療在之前都做過了，原病房團隊很希望能夠說服他轉到安寧病房，減少痛苦。

照護他的護理師提醒我，病人求生意志強，但個性固執、脾氣不好，止痛手術失敗後，他表現得更退縮又封閉，目前不想跟任何人說話，要我多費點心。

帶著微笑，我走進病人所在的病室，發現他就是幾天前我經過醫院大廳時留下深刻印象的那位先生。只見白色的病床上攤著一張又一張填滿字跡的白紙，楊大哥正駝著背坐在病床上振筆疾書。在我尚未向他自我介紹時，他突然變換姿勢蜷縮在病床上，面露痛苦表情，感覺快要喘不過氣來並顫抖的寫下「我好痛」三個字！



楊先生的圖作之一

我不要安寧

我向楊大哥表明我是安寧共照護理師，主治醫師請我來協助藥物調整，試試能否舒緩他的疼痛問題。只見楊大哥看了我一眼，低頭寫下「我不要安寧」，就不再理會我。雖然第一次接觸就碰了軟釘子，我仍然沒有放棄，同時間原團隊護理師推車進來要換藥，我剛好可一起幫忙，沒想到手才碰到紗布就被楊大哥痛苦的悶哼聲嚇了一跳，他更惡狠狠的瞪著我，指著門口要我離開，我被楊大哥突如其來的強烈抗拒而受挫便轉身離開。

被趕出病房的我，站在房門外因剛才的受挫而難受，不禁低頭緊握著胸前的十字架項鍊，心裡反覆默念南丁格爾誓詞，但淚水仍不爭氣的滑落而下，心疼楊大哥卻又氣自己沒用，不知道可以用甚麼方法幫忙他。此時社工師適巧要來看楊大哥的女兒，拍拍我的肩，對我說：「妳一定可以的」。

女兒的道白

女兒在病房的走廊向我們訴說有關楊大哥的現況：「我爸爸痛起來心情就不好，我覺得我很多事情都幫不上忙。我爺爺以前開修車廠，但是後來生意失敗，欠了很多錢。爸爸兼了很多工作來還債。可能因為壓力太大，所以常喝酒，喝醉了就會打人，我媽媽就是這樣被打跑的。爸爸有時生氣起來還會揍人，二哥就是因為跟爸爸吵太兇了而離家出走。大哥後來交了壞朋友，染上毒癮現在坐牢，我今年剛好畢業可以暫時專心照顧爸爸。爸爸雖然過去有一些壞習慣，但是家中經濟一直是靠他支持，他真的很辛苦，而且自從大伯過世後，壓力都在他身上。爸爸其實很愛大家，只是有時候用的方式比較不好，我曾看過爸爸一個人看著以前全家福照片落淚，他應該很懷念過去全家在一起的時光吧。」

白目小姐現身次數

在不放棄下，我用心善盡每一個與楊大哥互動的時刻，比如說：當他寫字時我總認真的等待並報以同理的點頭；我經常在原團隊醫師或護理師巡房時適時的出現在病房，希望增加與楊大哥互動的次數；當楊大哥的筆掉落時我總適時的接住；當楊大哥用的紙寫完要轉頭拿白紙，我則剛好遞上；有一回楊大哥正想起身時，我適時的扶他一把，一開始雖然楊大哥抗拒，但我總會報以

溫柔的微笑。透過多次的互動，楊大哥漸漸面露溫和的神情，我感受到他已慢慢接納了我，他的女兒也告訴我，楊大哥最近疼痛改善很多，晚上都可以睡眠不中斷，所以精神好很多，白天有空就會寫字或是畫畫。我相信透過彼此真誠與尊嚴的對待，楊大哥的心已慢慢開啟及轉動，不再固執。有一回，我去看他，見他轉身拿起床邊預備好的字條遞給我，上面寫著「白目小姐現身次數：七」。

我決定去安寧

有一天，當我協助楊大哥換藥後，他突然遞上一張紙給我，上面寫著「我決定去安寧」。我高興的立刻轉達給原病房醫護團隊及安寧病房的總醫師，兩天後楊大哥轉至大德安寧病房，接受安寧團隊的全程照護。

雖然楊大哥的疼痛問題，在我以安寧共照護理師的角色介入後改善很多，不過他還有一些心靈痛苦，主要關係到其家人和自己未和解的部分，需要安寧團隊的協助。目前因楊大哥對自己的死亡已經有了初步的準備，我希望藉著安寧團隊的努力，能陪伴並協助他完成四道人生的生命課題！

對不起

安寧病房安排心理師與楊大哥會談，協助他做人生歷程回顧，陪伴他尋回自己的生命能量，希望他在生命將結束前，思索如何與家人和解。女兒提到：「爸爸之前脾氣很不好，自從在腫瘤病房由白白護理師幫忙疼痛控制後，脾氣就慢慢改變了。爸爸過去只會修車，未曾看過他畫畫，生病住院這期間，爸爸把想說的話都寫在本子上，也常在本子上畫畫，在書寫、畫畫的過程中爸爸也有了明顯的改變。」楊大哥聽到這段話後點點頭，低頭書寫「希望全家可以在一起」，眼眶泛淚，又寫下「對不起」。

心願

楊大哥轉到安寧病房後，我常抽空去看他，發現他的疼痛控制已可維持在3分以下，夜間睡眠獲得改善已可平躺，只是肺部轉移情形愈來愈明顯，因病情欠穩，目前安寧團隊討論協助楊大哥在院善終。

自從與楊大哥熟悉後，他漸漸願意與我討論所關心或在意的事。對以前所發生的事感到自責

(文接第二版)

(文接第一版)

與懊悔，似乎期待修復關係，因楊大哥意識自己的時間所餘不多，自覺愧對父母、子女，安寧團隊討論可再觀察或關心是否有機會促進雙方表達情感，安寧病房的美術療育老師亦協助楊大哥藉由畫作，表達他對自己孩子的愛及深切的悔意。

相見

大德安寧團隊一直在努力籌畫，希望促成兩位兒子到病房來探視，協助楊大哥完成道歉、道愛、道謝、道別-最終的四道人生！大德安寧病房的醫護人員皆各自透過電話、網路和家屬及〇〇看守所聯繫，希望能夠讓楊大哥親自見到自己孩子的最後一面。不久，看守所即通知安寧團隊同意長子到院探視，我得知後開心的去告訴楊大哥這個好消息。

沒想到楊大哥為了顧及兒子的尊嚴，若戴手銬出現在人來人往的醫院有損顏面，表達不希望他來探視。我告訴楊大哥我們會推輪椅下去接長子，手銬可以用毛毯遮蓋起來，楊大哥聽後眼睛一亮，高興的點點頭。

過兩天，護理長接到看守所電話通知，楊大哥的長子即將由法警陪同來到病房，便趕緊親自帶著輪椅及毛毯，到醫院門口接人。當楊大哥看到朝思暮想的孩子，激動的想起身，只見戴著手銬、腳鐐的長子，應聲跪下泣聲說道：「爸！對不起，我沒辦法在身邊照顧您。」父子倆相擁而泣，無法言語，現場的氣氛感動了在場的每一個人。

緣一個圓

長子探視後，楊大哥似乎心願已了，多數時間都在昏睡，但我發覺因小兒子始終未願意來探視楊大哥，小兒子似乎還是無法放下對父親曾暴力相向的心結，是一件遺憾的事。

楊大哥雖然虛弱，仍堅毅的撐著最後一口氣，沒有放棄對孩子的等待。安寧團隊的宗教師握著楊大哥的手說：「記得您告訴我，您有心向小兒子道歉，他可能還沒有準備好來看你，也只能尊重與接受。您可以將自己的心意向佛菩薩表達，也祈請菩薩保佑小兒子平安喜樂。相信您的誠心，他會感受到的。」

就在楊大哥身處彌留的狀況時，病室門口閃現一個人影，順著楊大哥的眼神往門口看，楊大哥此時露出一絲欣慰的表情，嚥下了最後一口氣。我不禁憶起楊大哥曾經寫過的話：「孩子，爸爸對不起你們，老天一定知道，爸爸好愛你們，我錯了。」

附錄

楊大哥於病中寫的兩封信

寫給白白共照護理師的信

我是大德學堂的學生，我是白白共照護理師受開示的學員。經過幾週的情緒低潮，我對生命無望認為是到終點了，但突然間讓我想到自己年少輕狂時的無知，我從14歲之後未再就學，而後時常都是酒國英雄般的生活！我白白手起家經營汽車維修廠，因為經濟不景氣又被人倒會，積欠了大筆債務，還好有一個好母親把這個家撐起來，日夜為家計努力工作還債，我也在自家工廠工作，花了很久的時間終於把債務還清，但那段時間我不知不覺菸癮、酒癮越來越大，一天兩包香菸以上，啤酒、烈酒不計其數，如此毫無止境的喝法，使得身體逐漸敗壞而自己卻毫無警覺，已造成了重大的永久性的酒精傷害了！起先是身體感覺越來越沒體力、很疲勞，但還是無知的一直喝下去，等到約三年前發病，一切為時已晚，嚴重到每天都要打嗎啡、吃嗎啡來止痛，然後劑量越來越大不然無法止痛，這種痛苦我希望不要有人再經歷，只要有像我這樣生活型態的人要有所警覺了，從小就要有絕對不能酗酒的觀念，不然等到發病時為時已晚，都需要靠藥物來止痛，那種痛苦真是難過，沒靠藥物無法度日，這樣的人生就無意義了，所以在此我以親身受過折磨的過來人，告誡所有生活過得像我這樣的人要回頭了，不然，人生就此完了。

謝謝白白常常來陪我說說話，一起欣賞我的畫作、分享我的心情，希望我的這封信能讓你幫助到其他更多需要妳服務的病人，真的很感謝妳，妳是我的天使。

寫給大德安寧病房團隊的信

謝謝你們把我從腫瘤科病房接過來住，一開



楊先生的圖作之二

始我的醫師告訴我要把我轉到安寧病房，我很抗拒，我氣他怎麼可以放棄我，讓我去安寧病房等死，在多一些了解後我同意轉了，沒想到此刻的我居然是後悔為什麼沒有早一點來住安寧病房，這裡有醫師、護理師、心理師、宗教師、社工師、美術療育老師、氣功老師、志工們，讓我覺得身、心、靈都被照顧到了，感覺很溫暖，還有SPA洗澡機，你們居然不排斥我的傷口和傷口的臭味，依然帶我去泡澡，謝謝你們讓我的尊嚴感回來了，你們還注意到我心願完成的需求，協助我的大兒子從監獄申請出來看我最後一面，讓我還有付出父愛的機會，我的心放下沒有遺憾了，這段期間謝謝你們無私的照顧，祝福大家平安！健康！

後記

安寧共照護理師李存白在臨床照護安寧病人已歷時多年，在臨終陪伴的路上，她總相信微笑和關懷可以融化冰封的心。緣份讓她與病人相遇、相知，在死蔭的幽谷裡，為了生死兩相安，她陪著楊大哥，努力修補生命中曾經有的誤解與遺憾。李存白護理師於104年4月離開臺北榮總，回到她的故鄉花蓮繼續堅守護理師的神聖照護工作。

楊大哥的故事乃真人真事，感謝臺北榮總大德安寧病房醫護人員的慈悲喜捨，及楊大哥不吝的回饋，我們將楊大哥的故事拍成微電影「安寧護理之美—緣圓」，並剪輯製作成日後醫護人員之教學影片，歡迎有暇共賞(網址<https://youtu.be/nAPp7kah9HI>)。

財團法人大德安寧療護發展基金會

基於對臨終生命陪伴照護的使命永不停歇，我們創立了「財團法人大德安寧療護發展基金會」，期能永續發展推動安寧療護，並將提升末期病人生命品質當作我們的神聖使命。我們亟需您的支持，為這更有意義的工作共襄盛舉……。

大德基金會捐款用途

■補助大德安寧療護貧困病人之伴護費、喪葬費、急難救助或其他全民健保不給付費用(傷口之特殊敷料、攜帶型止痛設備、芳香治療精油、止吐貼片、特殊減壓床墊、藝術治療及靈性關懷專家車馬費等)。

■支應大德安寧療護業務推展所需之相關費用。

■辦理大德安寧療護團隊工作人員教育訓練及國內外進修、院際交流、學術研討等活動。

■補助大德安寧療護相關之研究、論文發表、刊物出版，志工教育訓練與招募，遺族悲傷輔導等事項所需之相關費用。

■接受主管機關指導辦理事項。

■其他有關大德安寧療護發展事業事項。

劃撥帳戶：
財團法人大德安寧療護發展基金會
劃撥帳號：
19802440

財團法人大德安寧療護發展基金會感謝您的支持！

陪伴病人 自由塗鴉

- ◎美育老師：郭育誠、莫淑蘭
- ◎服務時間：星期一下午
- ◎服務內容：
 - 1.察覺生活美感、放鬆心情
 - 2.生命意義回顧與探索，展現自我特質
 - 3.協助非語言記事，增進心靈動力

美感紀事

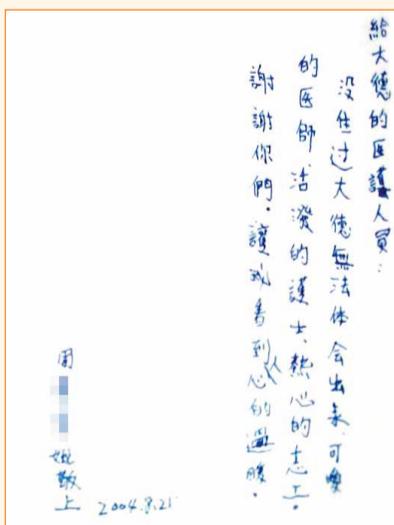
47 溫暖在心頭

周阿姨有一顆慈母的心，總是為別人著想，擔心生病連累家人的工作，因此兒子只好盡量不用請假來陪伴她，以免讓阿姨心裡有負擔。尤其與先生感情深厚，讓他們倆人對未來不能



相守到白頭覺得非常遺憾。有時兩人會有消極的想法，但想到為了兒女與孫子還是要堅強的過下去，再加上周阿姨的信仰也成為支持的力量。

周阿姨慈母的心像是菩薩慈悲的心，雖然病痛纏身讓她很辛苦，但她的心還是常常牽掛在孩子的身上，希望能儘量自我照顧不麻煩小孩，家人緊密的情感亦讓阿姨時時覺得溫暖在心頭。



美術療育賞析

周阿姨談到信仰時露出慈祥的笑容，我們告訴阿姨可以用描繪的方法來親近菩薩，阿姨欣然地答應。從描繪的圖稿可以看到阿姨所畫的線條展現出穩健的力量，雖然線條有波動起伏仍然可以感受到一種專注和誠心，完成時阿姨祝福大家。後來她也親手寫了一封信給團隊，感謝大家對他的照顧。

本篇文章收錄於《大德美感記事》第二輯，歡迎支持本刊物(200元/本)

財團法人大德安寧療護發展基金會

基於對臨終生命陪伴照護的使命永不停歇，我們創立了「財團法人大德安寧療護發展基金會」，期能永續發展推動安寧療護，並將提升末期病人生命品質當作我們的神聖使命。我們亟需您的支持，為這麼有意義的工作共襄盛舉……。

大德基金會捐款用途

■補助大德安寧療護貧困病人之伴護費、喪葬費、急難救助或其他全民健保不給付費用(傷口之特殊敷料、攜帶型止痛設備、芳香治療精油、止吐貼片、特殊減壓床墊、藝術治療及靈性關懷專家車馬費等)。

■支應大德安寧療護業務推展所需之相關費用。

■辦理大德安寧療護團隊工作人員教育訓練及國內外進修、院際交流、學術研討等活動。

■補助大德安寧療護相關之研究、論文發表、刊物出版，志工教育訓練與招募，遺族悲傷輔導等事項所需之相關費用。

■接受主管機關指導辦理事項。

■其他有關大德安寧療護發展事業事項。

劃撥帳戶：
財團法人大德安寧療護發展基金會
劃撥帳號：
19802440

財團法人大德安寧療護發展基金會感謝您的支持！

安寧照顧點滴

點滴在心頭~ 大德志工紀事

■前大德安寧病房志工/熊美惠



本文作者熊美惠女士

我曾是臺北榮總大德安寧病房志工的一員，雖然後來因腰疾而不得不終止服務，對於之前這一年深刻的生命體驗，擬就此文記錄些雪泥鴻爪與大家分享。

我閱讀聖嚴法師寫的「歡喜看生死」、「生死皆自在」…等書，在其流暢卻又發人深省的詞句中，為我們已臨或將面臨的生死大事，注入珍貴的智慧清流，得以重拾失落後的力量，再次出發。

多年來，我在精神部擔任「王大夫專線」志工，某一次因去大德安寧病房支援服務，接觸到大德志工，感佩之餘，心想如有機會招募志工一定要好好把握。很幸運經審慎篩選後，我歷經三個月的訓練、實習終於成為大德志工的一員。

安寧病房，在一般人的認知是「等死的地方」而抗拒，我卻在了解後而改觀，對志工更是充滿無限的感佩，困惑她(他)們如何能經常面對哀悽的病人與家屬？而這群包含醫師、護理師、心理師、宗教師、社工師、美育老師、氣功老師及志工們的醫療團隊，每天總是以無比的愛心、耐心，與笑臉關懷照顧每個病人及家屬，為16間病房灑下滿滿的陽光。

在服務的時段裏，除了有時協助家屬為病人在極為先進的「超音波沐浴機」洗澡外，工作部分還包括了登錄資料、整理環境、換床單，及逢年過節的慶祝活動，為病人送養生茶或陪伴關懷就是我與病人接觸最多的時刻。而在這當中接觸的人、事、物，不論是病人或家屬，也留下許多印象深刻的點點滴滴。最深刻的莫過於那位輕闊

雙眼，口中佛號不斷，在我們幫他按摩雙足時，面容安詳睡著的老伯伯。

聖嚴法師在「生與死的尊嚴」中提及「佛教認為人往生時的心態有六種因素，可以決定死亡後未來的前途：(1)隨業(2)隨重(3)隨習(4)隨緣(5)隨念(6)隨願，若想善生善終乃至得大解脫，平常所下的功夫是比較可靠的。」同樣印象深刻的是，巧遇果賢法師老菩薩，看他在病床上與兒孫談笑風生，安然自在的樣貌，哪像癌末臨終病人？以及告別式上眾多義工朋友的送行，更印證了上述的話語。

此外遇到另一蓮友志工的母親，往生時正逢共修法會可為其超薦等不可思議的因緣，在在都說明了生前學佛或家人學佛，不論是佛教、基督教、天主教，有個正信的宗教信仰，並且精進修行，布施行善，不僅是一種福報，也是給自己未來最好的準備。

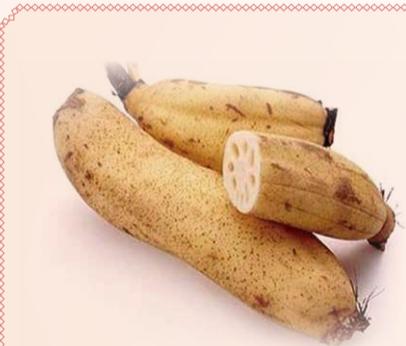
看到單身沒有家人陪伴、照料的榮民伯伯，我們都會在留言簿內記下「多一份關懷」的叮嚀，這些為國付出半生卻孑然一身的長者，的確值得大家為他們多盡一份心力。還記得那位總是把自己料理得整潔有序，不想麻煩別人的長輩；以及另一位由同袍友人陪伴進出的身影，散發著友情的光輝，都令人動容。

看到護理人員對病人呵護備至，溫言暖語，極有耐心地為口腔癌病人清理潰爛發臭的傷口，為家屬或看護人員協助無法處理的病人体排洩物，打心裡真的讚歎這些白衣天使的難行能行。而看到幾張似乎無法接受自己走向生命盡頭，怨

懣得化不開的臉孔，讓人更深思，是否該花時間研讀，及早修習生死這門課，才能無怨無悔，坦然面對？也能蒙主寵召或蒙佛接引，往生天國或佛國淨土，極樂世界。

儘管理解有生必有死是必然現象，或者認知生命只是一個過程，死亡不是結束，只是另一生的開始。但是當面臨摯愛的親人，將消失在自己生活中，那份不捨、傷痛真能感同身受。曾接觸到四對鶼鶼情深，不厭其煩，無微不至的照料另一半，不僅令人感動，更體會有一貼心照顧的好老伴真是最大的福氣，而能早走一步，受到悉心照顧與圓滿後事安排的人，何嘗不是更有福報的人！所以照顧好另一半，對他(她)好，讓他(她)活得比自己久，不也是慈悲與智慧的逆向思維嗎？

大德志工服務的一年，如同從事各種志工及公益行善，感覺正如聖嚴法師說的「布施的人有福，行善的人快樂，利人便是利己」，及聖經所說「施比受更有福」，有能力布施時間、體力、金錢就是有福氣，學習體驗到的智慧或經歷，往往比付出的還要多。無怪乎聖嚴法師說：「救苦救難的是菩薩，受苦受難的是大菩薩。」看著進出安寧病房不論是年長或年輕的受苦大眾，感恩他們教導我們如何正視人生這門生死大事。也感謝讓我有機會進入這溫馨團隊服務的美惠社工師，感謝指導我的同班夥伴，也敬愛發揮大愛，視病如親的大德安寧醫護團隊及所有的朋友們。



清熱涼血—蓮藕汁

■編輯部



到的是乾品，現在是『蓮藕』之季節，吃蓮藕常把藕節去掉，因其纖維多而不好吃，卻不知到此乃是夏日最好的食物。

藕節含有抗氧化之多酚類成分，禁與金屬、鐵器相遇，會起化學反應而變黑色，因此切時最好用不鏽鋼刀具。

藕節是指蓮之地下莖藕之節部，具有收斂止血作用，新鮮者具有清熱涼血的作用，因心急、煩熱易造成末梢之血管張而臉色紅嫩，另有些原本有胃不適或潰瘍、有胃出血傾向者，或咳嗽時略有血絲，此則則宜選擇具有熱之新鮮藕節。

涼血乃為中國醫學之名辭，以現代藥理學解釋，乃降低血流量，減少血管壁之壓力，而達止血之效用。

(轉載自楊玲玲博士養生藥膳)

【材料】

藕節5段、適量蜂蜜

【作法】

藕節洗淨、壓段後，將土洗淨後，放入果汁機中，榨汁去渣，再加入適量蜂蜜及冰開水，放入冰箱中，冰涼飲用。

【說明】

藕節具有清熱涼血作用，一般在中藥店買

徵稿啟事

大德之愛長期徵稿中!

※歡迎團隊、家屬等投稿，內容與安寧療護相關，凡經採用贈予精美禮品。
※聯絡方式：電洽(02) 2875-7698，臺北榮總中正21樓大德會議室。

